

För användaren

Bruksanvisning



## Varmvattenenhet

aguaFLOW exklusiv

SE

**Utgivare/tillverkare**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



## Innehåll

<b>1</b>	<b>Säkerhet.....</b>	<b>3</b>
1.1	Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar .....	3
1.2	Avsedd användning .....	3
1.3	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	3
1.4	CE-märkning.....	4
<b>2</b>	<b>Hänvisningar till dokumentation .....</b>	<b>5</b>
2.1	Originalbruksanvisning .....	5
2.2	Följ anvisningarna i övrig dokumentation .....	5
2.3	Förvaring av dokumentation .....	5
2.4	Anvisningens giltighet.....	5
<b>3</b>	<b>Apparat- och funktionsbeskrivning .....</b>	<b>5</b>
3.1	Uppgift .....	5
3.2	Konstruktion.....	5
3.3	Funktionssätt .....	5
<b>4</b>	<b>Användning .....</b>	<b>6</b>
4.1	Digitalt informations- och analysystem (DIA-system) .....	6
4.2	Manövreringssätt .....	6
4.3	Huvudbild.....	7
4.4	Användningsnivåer .....	7
4.5	Ställa in börvärde och cirkulationsläge för varmvattnet .....	7
4.6	Extrafunktioner.....	7
<b>5</b>	<b>Fel- och varningsmeddelanden.....</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Underhåll av produkten.....</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Underhåll .....</b>	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>Avhjälpa fel.....</b>	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>Avställning .....</b>	<b>10</b>
<b>10</b>	<b>Återvinning och avfallshantering.....</b>	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>Garanti .....</b>	<b>10</b>
<b>12</b>	<b>Kundtjänst.....</b>	<b>10</b>

## 1 Säkerhet

### 1.1 Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar

#### Klassificering av handlingsrelaterade varningar

De handlingsrelaterade varningarna är klassificerade med varningssymboler och signalord enligt allvarlighetsgraden för möjlig fara:

#### Varningssymboler och signalord



##### Fara!

omedelbar livsfara eller fara för allvarliga personskador



##### Fara!

Livsfara på grund av elektrisk stöt



##### Varning!

Fara för lättare personskador



##### Se upp!

Risk för skador på föremål eller miljö

### 1.2 Avsedd användning

Vid olämplig eller ej avsedd användning kan fara för hälsa och liv hos användare eller tredje part uppstå, liksom skador på produkten och andra materiella värden.

Produkten är en komponent i ett modulsystem för varmvattenberedning tillsammans med en ackumulatortank och olika typer av värmekällor, som t.ex. en pelletspanna, en värmepump eller något annat värmeaggregat. Som tillval går det dessutom att ansluta en solladdstation till systemet för att utnyttja solenergin.

#### Gäller för: Vaillant

Avsedd användning innefattar:

- att bifogade drift-, installations- och underhållsanvisningar för Vaillant-produkten och anläggningens övriga komponenter följs
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

Denna produkt får användas av barn över 8 år samt av personer som har fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt av någon vuxen eller har fått beskrivet för sig hur produkten används på ett säkert sätt och förstår vilka risker den

kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.

I avsedd användning innefattas ej användning av produkten i fordon, t.ex. husvagnar eller husbilar. Sådana enheter som är varaktigt installerade på en plats (s.k. fast installation) räknas inte som fordon i detta avseende.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

#### Obs!

Missbruk är ej tillåtet.

### 1.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

#### 1.3.1 Förhindra frostskaador

Om produkten står tagen ur drift en längre tid i ett ouppvämt rum (t.ex. under vintersemestern), kan vattnet i produkten och rörledningarna frysa.

- ▶ Se därför till att installationsutrymmet alltid är frostfritt.

#### 1.3.2 Materiella skador på grund av läckage

- ▶ Se till att inga mekaniska spänningar uppstår i anslutningsledningarna.
- ▶ Belasta aldrig rörledningarna med tyngder (t.ex. kläder).

#### 1.3.3 Fara pga. förändringar i produktens omgivning

Vid förändringar i produktens omgivning kan fara för hälsa och liv hos användare eller tredje part uppstå, liksom skador på produkten och andra materiella värden.

- ▶ Ta under inga omständigheter säkerhetsanordningarna ur drift.
- ▶ Manipulera aldrig säkerhetsanordningarna.
- ▶ Förstör eller avlägsna inte plomber från delar. Endast auktoriserade installatörer och kundservice har rätt att ändra plomberade delar.
- ▶ Gör inga ändringar:
  - på produkten

# 1 Säkerhet

- på inkommande ledningar för gas, luft, vatten och el
- på avloppsledningen eller på säkerhetsventilen för värmevattnet
- på faktorer som gäller konstruktionen

## 1.3.4 Risk för personskador och materiella skador pga. felaktigt eller försummat underhåll och reparationsarbete

Otillräckligt eller obefintligt underhåll kan påverka produktens driftsäkerhet.

- ▶ Åtgärda omedelbart eventuella störningar eller skador som påverkar säkerheten.
- ▶ Försök aldrig själv utföra underhållsarbete eller reparationer på produkten.
- ▶ Kontakta alltid en installatör för dessa åtgärder.
- ▶ Följ de angivna underhållsintervallen.

## 1.4 CE-märkning



CE-märkningen dokumenterar att produkten i enlighet med typskylten uppfyller de grundläggande krav som ställs av tillämpliga direktiv.

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

## 2 Hänvisningar till dokumentation

### 2.1 Originalbruksanvisning

Denna bruksanvisning är en originalbruksanvisning i enlighet med EG:s maskinriktlinje.

### 2.2 Följ anvisningarna i övrig dokumentation

- ▶ Anvisningarna i alla de bruksanvisningar som följer med komponenterna ska följas.

### 2.3 Förvaring av dokumentation

- ▶ Förvara dessa anvisningar samt all övrig dokumentation för framtida användning.

### 2.4 Anvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för följande produkter:

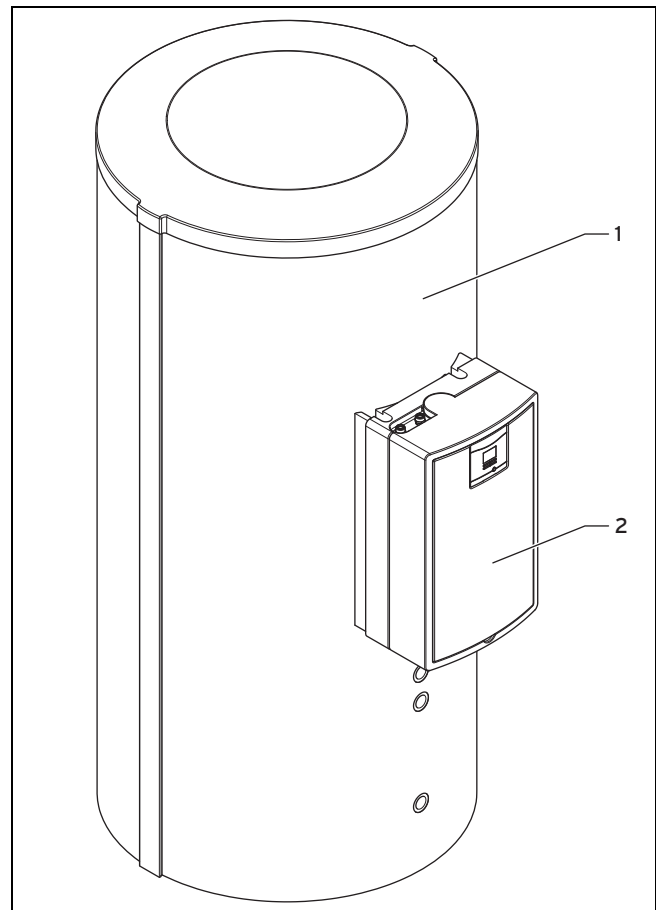
Typbeteckning	Artikelnummer
VPM 20/25/2 W	0010015136
VPM 30/35/2 W	0010015137
VPM 40/45/2 W	0010015138

## 3 Apparat- och funktionsbeskrivning

### 3.1 Uppgift

Varmvattenstationen försörjer utifrån det aktuella behovet ett eller flera tappställen, som t.ex. handfat, duschar eller badkar, med varmvatten.

### 3.2 Konstruktion



1 Ackumulatortank

2 Varmvattenstation

### 3.3 Funktionssätt

#### 3.3.1 Varmvattenladdning

Varmvattenberedningen startar vid ett tappflöde på 2 l/min. Blandaren och cirkulationspumpen styr regleringen av varmvatteningenheten efter det aktuella behovet så att den förinställda vattentemperaturen uppnås.

Regulatorn känner av alla förändringar i tappflödet och balanserar detta för att hålla den förinställda vattentemperaturen konstant.

#### 3.3.2 Varmvattencirkulation

VVC-pumpen (tillval) cirkulerar varmvattnet i tappvarmvattenkretsen för att det ska gå snabbare att få fram varmvatten vid tappställena.

#### Cirkulationslägen för tappvarmvattnet

- Från:  
VVC-pumpen är frånslagen eller saknas helt.
- Eco:  
VVC-pumpen kopplas in vid behov och stängs sedan åter av efter 3 minuter. VVC-pumpen arbetar då bara inom det inställda tidsfönstret.
- Komfort:  
VVC-pumpen arbetar kontinuerligt inom det inställda tidsfönstret.

## 4 Användning

### 3.3.3 Legionellaskydd

När legionellaskyddet aktiveras dödas eventuella bakterier i vattenledningarna.



#### Anmärkning

Legionellaskyddet går bara att använda om eco-POWER 1.0, geoTHERM /3 eller VRS 620/3 är ansluten.

VVC-pumpen värmer upp vattnet i hela varmvattensystemet till ca 70 °C.

Legionellaskyddet är aktivt tills antingen hela tappvarmvattenledningen är fullständigt uppvärmd, eller tills det har gått 1½ timme.

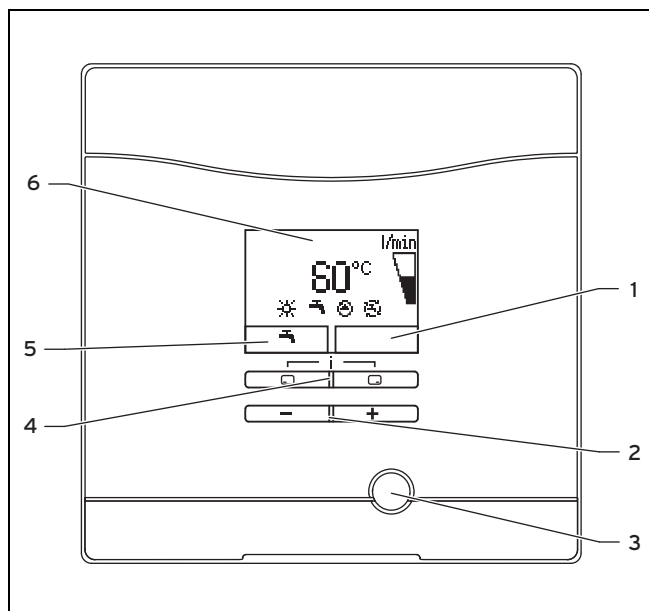
### 3.3.4 Frostskydd

När temperaturen sjunker under 5 °C startar frostskyddsfunktionen. Regulatorn styr blandaren och cirkulationspumpen så att det pumpas in tillräckligt mycket värme i varmvattenkretsen. Samtidigt startar VVC-pumpen för att hjälpa till.

När temperaturen stiger över 14 °C stängs frostskyddsfunktionen av.

## 4 Användning

### 4.1 Digitalt informations- och analyssystem (DIA-system)



- 1 Visning av aktuell funktion för höger funktionsknapp
- 2 Minus- och plusknapp
- 3 Återställningsknapp
- 4 Vänster och höger funktionsknapp
- 5 Visning av den aktuella funktionen för den vänstra funktionsknappen
- 6 Display

Varmvattenenhet **VPM/2 W** är utrustad med ett digitalt informations- och analyssystem (DIA-system).

DIA-systemet informerar om varmvattenenhetens driftstatus och hjälper dig att åtgärda störningar.

Om du trycker på en knapp i DIA-systemet kopplas displaybelysningen in. Knapptryckningen utlöser ingen annan funktion.

Om du inte trycker på någon ytterligare knapp kopplas belysningen automatiskt från efter en minut.

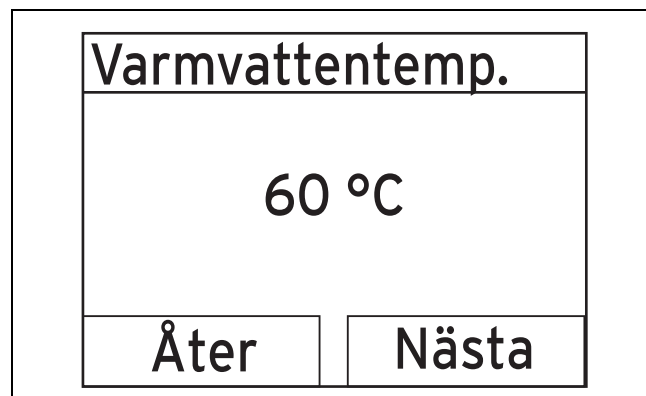
### 4.1.1 Visade symboler

Symbol	Betydelse
	Indikering av den aktuella flödesmängden (stapelindikator)
	Normal reglering
	Cirkulationspump
	Akkumulatorpumpen aktiv – Varmvattenkretsen i gång, akkumulatorpumpen aktiv
 F.XX	Fel på varmvattenenhet (Visas istället för huvubilden. Ett meddelande i klartext förklarar den visade felkoden ytterligare.)
	Dagdrift
	Nattdrift

### 4.2 Manövreringsätt

Du kan manövrera varmvattenenheten med funktionsknapparna och , plusknappen och minusknappen .

Båda funktionsknapparna har en så kallad softkey-funktion. Det betyder att funktionen kan skifta.



Om du t.ex. befinner dig i huvubilden och trycker på , växlar den aktuella funktionen från (börvärde tappvarmvatten) tillbaka till **Åter**.

Med :

- kommer du från huvubilden till inställning av börvärde för tappvarmvatten
- avbryter du ändringen av ett inställningsvärde
- går du en valnivå högre upp i meny

Med :

- kommer du från inställningen av börvärde för tappvarmvatten till inställningen av varmvattencirkulationsläge

- bekräftar du ett värde,
- går du en valnivå längre ner i menyn

Med  och  samtidigt:

- kommer du till en meny med tilläggfunktioner

Med  eller  :


- kan du gå framåt eller bakåt mellan de enskilda alternativen i listan med poster
- ökar eller minskar du ett inställningsvärde som du valt

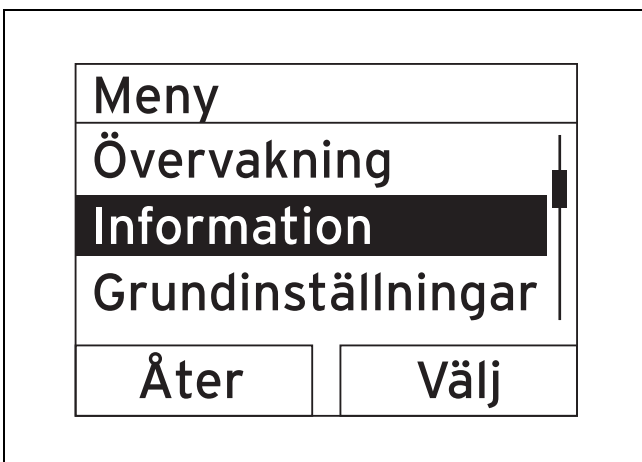
Inställbara värden visas alltid blinkande.

Ett ändrat värde måste alltid bekräftas. Först då sparas den nya inställningen.



#### Anmärkning

Du kan alltid avbryta ändringen av en inställning eller avläsningen av ett värde genom att trycka på .



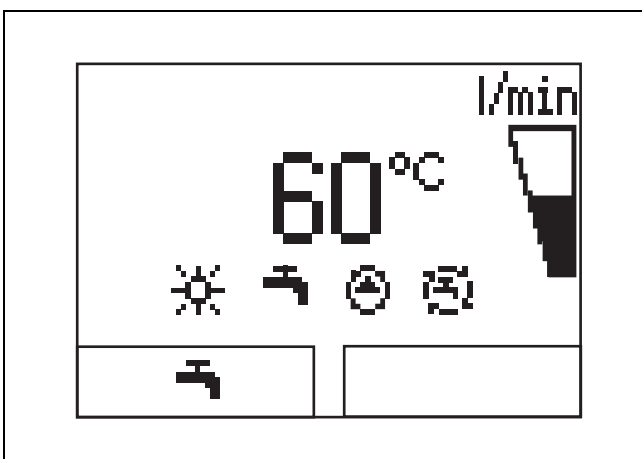
Ett markerat objekt visas med omvänd visning på displayen (ljusa bokstäver mot mörk bakgrund).



#### Anmärkning

Om du väntar längre än 15 minuter med att trycka på en knapp går displayen tillbaka till huvudbilden. Ändringar som inte bekräftats sparas då inte.


### 4.3 Huvudbild



I normalt driftläge visar displayen huvudbilden. Huvudbilden visar aktuell status. Tryck på  för att ställa in önskad varm-

vattentemperatur. Om displayen var släckt, kopplas belysningen på så snart du trycker på en knapp. För att utlösa en knappfunktion måste du i så fall trycka på knappen igen.

Du går tillbaka till huvudbilden genom att:

- trycka på  och därmed lämna valnivåerna
- vänta i mer än 15 minuter innan du trycker på någon knapp

Ändringar som inte bekräftats sparas inte.

Om ett felmeddelande finns, ersätts huvudbilden av ett felmeddelande i klartext.

### 4.4 Användningsnivåer

Produkten har två användningsnivåer:

#### – Användningsnivå för vanlig användare

Användarnivån ger dig åtkomst till de oftast använda inställningsmöjligheterna som inte behöver några särskilda förkunskaper och visar den viktigaste informationen.







Via en meny kommer du till tilläggsinformation.

#### – Installatörsnivå

Installatörsnivån får endast användas av installatörer och skyddas därför med en kod. Här kan installatören anpassa stationens parametrar.

### 4.5 Ställa in börvärde och cirkulationsläge för varmvattnet

Från huvudbilden kan du ställa in börvärde och cirkulationsläge för varmvattnet:

- ▶ Tryck på .
  - ◁ Displayen visar den inställda varmvattentemperaturen.
- ▶ Tryck på  eller .
  - ◁ Displayen visar den nya inställningen av varmvattentemperaturen.
- ▶ Tryck på .
  - ◁ Displayen visar cirkulationsläget för varmvattnet.
- ▶ Tryck på  eller .
  - ◁ Displayen visar det nya cirkulationsläget för varmvattnet.

### 4.6 Extrafunktioner

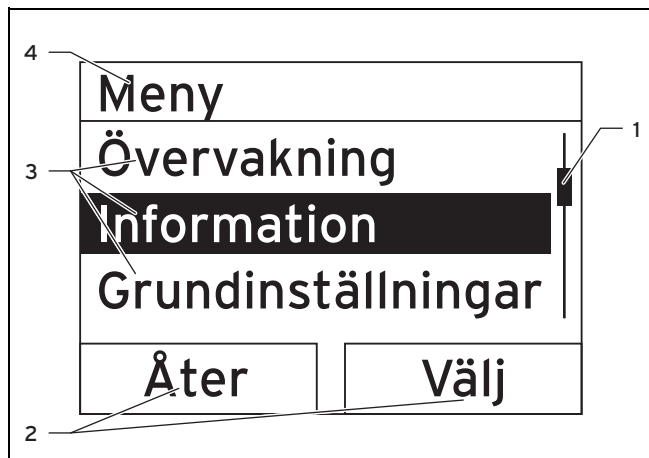
Det digitala informations- och analysystemet erbjuder dig ytterligare funktioner via en meny.

#### 4.6.1 Manövrering i menyn

Genom samtidig tryckning på  och  ("I") kommer du till menyn.

## 5 Fel- och varningsmeddelanden

### 4.6.2 Menyns uppbyggnad



- 1 Rullningslist (syns bara när det finns fler poster i listan än vad som kan visas samtidigt på displayen)
- 2 Aktuella funktioner hos vänster och höger funktionsknapp (softkey-funktioner)
- 3 Valnivåernas listposter
- 4 Valnivåns namn

Det digitala informations- och analyssystemet har en meny som innehåller upp till två valnivåer (undernivåer).

Du navigerar genom valnivåerna till inställningsnivån där du kan avläsa eller ändra inställningarna.



#### Anmärkning

Hädanefter visar en sökväg i början av en åtgärdsanvisning hur du kommer till denna funktion, t.ex. **Meny → Information → Kontaktdata**.

### 4.6.3 Övervakning

#### Meny → Övervakning

- Med hjälp av övervakningsfunktionen kan du visa varmvattenenhetens aktuella status. Dessutom visar displayen vad statuskoden betyder i klartext.
- Dessutom visas varmvattenflödet och varmvattentemperaturen.
- Om statusen ändras, uppdateras visningen automatiskt.

Statuskod	Klartext	Betydelse
400	<b>Modulen står i vänteläge</b>	Varmvattenenheten står i beredskapsläge.
408	<b>Frostskydd aktiverat</b>	Systemet är fränkopplat (skyddsfunktion).
414	<b>Varmvattentappning identifierad</b>	Vatten tappas från ett tappställe i systemet.
415	<b>Legionella-skydd aktivt</b>	Legionellaskyddet är tillkopplat (skyddsfunktion).

### 4.6.4 Visa kontaktdata

#### Meny → Information → Kontaktdata

- Om installatören har skrivit in sitt telefonnummer vid installationen, hittar du det under **Kontaktdata**.

### 4.6.5 Visa serie- och artikelnummer

#### Meny → Information → Serienummer

- Under **Serienummer** står produktens serienummer, som den auktoriserade installatören eventuellt måste få veta av dig.
- Artikelnumret står på serienumrets andra rad (sjunde till sextonde siffran).

### 4.6.6 Ställa in språk

#### Meny → Grundinställningar → Språk

- Vid installationen ställde den auktoriserade installatören in önskat språk. Om du vill ställa in ett annat språk kan du göra det med det ovan angivna menyalternativet.

### 4.6.7 Ställ in kontrast på displayen

#### Meny → Grundinställningar → Displaykontrast

- Med denna funktion kan du ställa in kontrasten på displayen, så att displayen går lätt att läsa av.

### 4.6.8 Inställning av datum, tid och sommartid



#### Anmärkning

Datum, tid och automatisk omställning till sommar- och vintertid kan du bara ändra om ingen systemregulator är ansluten.

#### Meny → Grundinställningar → Datum

- Via det här menyalternativet kan du ställa in datum.

#### Meny → Grundinställningar → Klockslag

- Via det här menyalternativet kan du ställa in tiden.

#### Meny → Grundinställning → Sommar/vintertid

- Via det här menyalternativet kan du ställa in om DIA-systemet automatiskt ska växla mellan sommartid och vintertid.

## 5 Fel- och varningsmeddelanden

### Felmeddelanden

Felmeddelanden prioriteras framför all annan typ av information. Om ett fel uppstår kopplas varmvattenenheten från. Varmvattenenhetens display visar en felkod istället för huvudbilden. Ett meddelande i klartext förklarar den visade felkoden ytterligare.

Om flera fel uppkommer samtidigt visar displayen omväxlande motsvarande felmeddelanden i vardera två sekunder.

- ▶ Om din varmvattenenhet visar ett felmeddelande så kontakta din installatör.

### Felkoder

Under ca 20 sekunder efter det att ett fel uppkommit visas ett felmeddelande på displayen.



#### Anmärkning

Endast en installatör får åtgärda felorsakerna för de fel som beskrivs nedan och radera felminnet.



Felkod	Klartext	Betydelse
1272	Beredar-pump elekt-ronikfel	Beredarpumpens elektronik är trasig.
1275	Beredar-pump bloc-kerad	Fläkthjulet i beredarpumpen är blockerad.
1281	Temperat-ur-sensor T1 med fel	Fel på temperaturgivare T1.
1282	Temperat-ur-sensor T2 fel	Fel på temperaturgivare T2.
1283	Temperat-ur-sensor T3 fel	Fel på temperaturgivare T3.
1284	Temperat-ur-sensor T4 fel	Fel på temperaturgivare T4.

### Varningsmeddelanden

Varningsmeddelanden på displayen är avsedda att ge dig information. När en varning visas fortsätter systemet att vara i drift. Varmvattenenhetens display visar en varningskod istället för huvudbilden. Dessutom förklarar ett meddelande i klartext den visade varningskoden.

Om flera varningar uppkommer samtidigt, visar displayen omväxlande motsvarande varningsmeddelanden i vardera två sekunder.

- Om din varmvattenenhet visar ett varningsmeddelande som inte försvinner, kontakta din installatör.

### Varningskoder

Varnings-kod	Klartext	Betydelse
32	Förkalkning i värmeväxlare	Kalkavlagringar i värmeväxlaren.
42	Beredar-pump var-ning	Beredarpumpen har upptäckt ett fel.
43	Beredar-pump torr-körning	Det finns inget vatten kvar i beredarpumpen.

## 6 Underhåll av produkten



### Se upp!

#### Risk för materiella skador om olämpliga rengöringsmedel används!

Olämpliga rengöringsmedel kan skada höljet, armaturerna eller kontrollerna.

- Använd inga sprejer, slipmedel, lösningsmedel eller klorhaltiga rengöringsmedel.

- Rengör höljet med en fuktig duk och lite tvål utan lösningsmedel.

## 7 Underhåll



### Fara!

#### Risk för personskador pga. felaktiga underhåll och reparationer

Otillräckligt eller obefintligt underhåll kan påverka produktens driftsäkerhet.

- Utför aldrig underhåll eller reparationer på din produkt själv.
- Låt alltid en auktoriserad installatörsfirma ta hand om underhållet och reparationerna. Vi rekommenderar att du tecknar ett underhållsavtal.

En långsiktig driftsäkerhet, tillförlitlighet och livslängd hos produkten förutsätter att en besiktning genomförs årligen och underhåll genomförs vartannat år av installatören.

## 8 Avhjälpa fel

Funktionsfel	Möjlig orsak	Åtgärd
Det kommer inte tillräckligt med varmvatten.	Avstängningsarmaturen på kallvattentilledningen delvis stängd.	Kontrollera alla avstängningsarmaturer. Öppna i förekommande fall avstängningsarmaturerna helt.
	Filtret i kallvattentilledningen tilltäppt.	Tala med din installatör.
Det kommer inget varmvatten.	Avstängningsarmaturer på kall- eller varmvattenledningen avstängda.	Kontrollera alla avstängningsarmaturer. Öppna i förekommande fall avstängningsarmaturerna helt.
	Elavbrott eller varmvattenenheten utan spänning.	Stick in nätkontakten i vägguttaget, om det var felet.
	Cirkulationspumpen trasig.	Tala med din installatör.
	Luft i varmvattenledningen förhindrar ordentlig genomströmning i värmeväxlaren.	Tala med din installatör.
Varmvattentemperaturen är för låg.	Otillräckligt flöde i varmvattenkretsen.	Tala med din installatör.
	Varmvattentemperaturen felaktigt inställd.	Tala med din installatör.

## 9 Avställning

### 9 Avställning



#### Se upp!

#### Risk för skador på systemet

Felaktigt utfört urdrifftagande kan orsaka skador på systemet.

- ▶ Se till att endast en auktoriserad installatör får ta produkten ur drift.

- ▶ Se till att endast en auktoriserad installatör får ta produkten ur drift.

### 10 Återvinning och avfallshantering

#### Avfallshandera emballage

- ▶ Lämna avfallshanderingen av emballaget till den installatör som installerade produkten.

#### Avfallshantering av produkten och dess tillbehör

- ▶ Produkten och dess tillbehör får ej kastas i hushållsso-porna.
- ▶ Se till att avfallshanderingen av produkten och alla tillbehör sker på rätt sätt.
- ▶ Följ alla relevanta bestämmelser.

### 11 Garanti

Gäller för: Sverige

Vaillant lämnar dig som ägare en garanti under två år från datum för drifftagningen. Under denna tid avhjälper Vaillants kundtjänst kostnadsfritt material- eller tillverkningsfel.

Vi åtar oss inget ansvar för fel, som inte beror på material- eller tillverkningsfel, t.ex. fel på grund av osakkunnig installation eller hantering i strid mot föreskrifterna. Vi lämnar fabriksgaranti endast om apparaten installerats av en auktoriserad fackman.

Om arbeten på apparaten inte utförs av vår kundtjänst, bortfaller fabriksgarantin. Fabriksgarantin bortfaller också om delar, som inte godkänts av Vaillant, monteras i apparaten.

Fabriksgarantin täcker inte anspråk utöver kostnadsfritt avhjälpande av fel, t.ex. skadeståndskrav.

### 12 Kundtjänst

Gäller för: Sverige, Vaillant

Vaillant Group Gaseres AB sköter garanti reparationer, service och reservdelar för Vaillant produkter i Sverige;

Telefon: 040 803 30



0020160826\_01 ■ 25.06.2014

**Vaillant Group Gaseres AB**

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala

Telefon 040 803 30 ■ Telefax 040 96 86 90

info@vaillant.se ■ www.vaillant.se

Dessa anvisningar, eller delar av dem, skyddas av upphovsrätten och får inte mångfaldigas eller distribueras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.